

## 弗利埃德庄园旅馆 „五星级”

### “童话般的庄园—宁静的罗曼蒂克”

2005年，在西蒙托尔尼奥的遍布葡萄的丘陵阳光普照下的斜坡上，堪称“匈牙利的明珠”的一家五星级宾馆—弗利埃德庄园旅馆和餐厅重新开张营业。充满前几个世纪的浪漫情调和大贵族豪华气派、典雅的氛围和古色古香的家具，迎候着八方来客，使他们摆脱尘世的喧嚣，消除紧张的日常工作 and 生活的疲劳，身心愉悦，流连忘返。

前往西蒙托尔尼奥及其弗利埃德庄园宾馆，交通十分方便，很容易找到和抵达。它距布达佩斯 120 公里，离巴拉顿湖只有四十公里，稍微夸张地说就是“一箭之地”。来我们的庄园宾馆的客人，可在 20 个双人和三人房间以及家庭客房中挑选，各个房间的家具不同、布置各异，并且都有酒吧冰箱、彩色电视机、电话、浴袍和头发烘干器，大多数客房配有空调装置。家庭客房特别优雅华美，其独特之处是手工雕刻的古典家具和保留着往昔浪漫风格的眺台，不仅仅是新婚燕尔的情侣度蜜月的理想处所。

这所富丽堂皇的直线派建筑，是当年闻名于全世界的皮革工厂主弗利埃德·伊姆雷送给其夫人的结婚周年纪念礼物。在二十一世纪的今天，在它的围墙内，仍保留着其温馨怡人的情调和特有的魅力。

这正是今天弗利埃德庄园宾馆的吸引力所在：在这里逗留过的客人，离开时都是恋恋不舍，带着尽快再来这个充满家庭气息的亲切友好的地方的愿望。这个庄园会使人回忆起那个讲究一切的时代。这家宾馆忠实于那个时代的传统，在各方面都非常考究。

我们的庄园旅馆还有一个特别之处，就是那些举世无双、独一无二

的手工雕刻家具，以及内部场地一部分地板和楼上房间的天花板用手工雕琢的红木和玫瑰木覆盖和装饰，使人们仿佛置身于拉约什国王时代。客厅有两个高雅的、美伦美奂、精雕细刻的巨大宝座，给人留下深刻印象。在这里，楼梯底下一只龙的雕塑，仿佛在召唤客人上楼。在这座上个世纪建成的宅邸里徜徉，移步换景，无论你走到哪儿，都会遇上特别的新景物。

这个庄园是举行各种庆祝活动、聚会晤谈、婚礼喜宴、小型会议、订婚仪式、结婚周年纪念、颁发文凭仪式和生日庆典等的理想场所，也是家庭团聚、共度良宵的绝佳去处。这里的餐厅豪华典雅，厨师精擅烹调；招待服务亲切周到，餐桌上一年四季摆放着玫瑰花。除了传统的匈牙利风味外，这里还有国际烹饪的佳肴美味，供客人享用。在厨师推荐菜谱上，有一道菜名为“弗利埃德式羊排”，还有一道有东方特色的菜肴，其名称为“不”，是印度支那的珍馐。

我们的庄园旅馆还是公司企业举办职工培训、召开各种会议的绝佳场所。这里有两个单独厅堂，“卡洛琳娜厅”能容纳 70 个人，“特罗菲奥（猎物纪念品陈列）厅”则能容纳 20 个人。厅里设备和装置一应俱全（有因特网、活动挂图、放映屏幕、DVD 机、电视机和扩音设备等），可满足一切有关需要，确保会议、谈判的顺利进行。

在旅馆保健分部，设有内外漩涡浴池、“极可意”浴缸、桑那浴室和按摩间等各种保健设施，而户外的配有滑梯、颈部按摩装置、日照平台和沙滩排球场的游泳池，一年四季都能满足客人的需要。

庄园旅馆为占地好几公顷、充满浪漫色彩的法兰西式花园所环抱。花园里大树蓊郁，曲径通幽，有多处喷泉，还有一个游乐场。这个花园直接连着葡萄坡，那里的传统的地下葡萄酒窖是庄园产业不可分割的一部分。在清凉的酒窖深处，一排排大橡木桶，储藏着重醇的葡萄酒，我

们可在现场用葫芦瓶盛酒招待客人。值得品尝的还有这里珍藏的特产白酒，这种酒是经过好多年在桑木桶中酿造成的。

我们提供多种旅游节目供客人选择：

—到庄园的葡萄酒窖参观，并用葫芦瓶盛酒品尝；

—在葡萄酒全景阳台举行烧烤和双把炖锅聚餐，或者举行杀猪习俗活动；

—在我们的休闲厅，可以打台球和乒乓球，做掷镖游戏、室内集体游戏，玩扑克牌、下国际象棋等；

—骑马、乘马车游览或乘热气球空游；

—附近树林野生动物很多，是组织狩猎活动的理想之地；而不远处的湖泊池塘，又是钓鱼爱好者大显身手的好去处。

庄园是童话般的世界，但并不只在童话中存在。欢迎您们尽快踏过这座亲切友好、充满浓郁家庭气息的建筑的门坎！当然您们得先在我们的因特网主页上浏览，在我们的连续不断的、现实的旅游节目建议以及各种优惠报价揽子中进行选择：

[www.friedhotel.hu](http://www.friedhotel.hu)

### **弗利埃德庄园旅馆和餐厅**

#### **Fried Kastély Szálloda és Étterem**

7081 西蒙托尔尼奥，毛洛姆大街 33 号

(7081 Simontornya, Malom út 33 )

电话 (Tel.) : +36-74/486560

传真 (Fax.): +36-74/486233

电子邮件 ( E-mail ) : [fried@friedhotel.hu](mailto:fried@friedhotel.hu)

[www.friedhotel.hu](http://www.friedhotel.hu)